תקנות לביצוע אמנת ניו-יורק (בוררות חוץ), תשל"ח-1978

תוכן ענינים

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Go](#h1) | הגדרה | סעיף 1 |
| [Go](#h2) | מטרה ופירוש | סעיף 2 |
| [Go](#h3) | בקשה לאישור פסק בוררות חוץ | סעיף 3 |
| [Go](#h4) | סייגים לאישור פסק בוררות חוץ | סעיף 4 |
| [Go](#h5) | תחולת סדרי הדין בעניני בוררות | סעיף 5 |
| [Go](#h6) | סייג לתחולה | סעיף 6 |
| [Go](#h7) | תחילה | סעיף 7 |
| [Go](#h8) | השם | סעיף 8 |

תקנות לביצוע אמנת ניו-יורק (בוררות חוץ), תשל"ח-1978

בתוקף סמכותי לפי סעיף 42 לחוק הבוררות, תשכ"ח-1968, סעיף 46 לחוק בתי המשפט, תשי"ז-1957, ובתוקף שאר הסמכויות הנתונות לי לפי כל דין, אני מתקין תקנות אלה:

1. בתקנות אלה, "אמנת ניו יורק" – האמנה בדבר הכרתם ואכיפתם של פסקי בוררות חוץ, שנחתמה בניו יורק, ביום 10 ביוני 1958 ושהיא בת תוקף לגבי ישראל מיום 7 ביוני 1959.

הגדרה

2. תקנות אלה באות לביצוע אמנת ניו יורק ויפורשו אתה כאחד.

מטרה ופירוש

3. (א) בעל דין המבקש מבית המשפט לאשר פסק בוררות חוץ יצרף לבקשתו –

בקשה לאישור פסק בוררות חוץ

(1) פסק הבוררות המקורי שאומת בהתאם לדין ישראל, או העתק מאושר ממנו;

(2) הסכם הבוררות המקורי או העתק ממנו שאושר על פי דין ישראל.

(ב) מסמך כאמור בתקנת משנה (א) שלא נערך בשפה העברית, הערבית, האנגלית או הצרפתית ילווה בתרגום לאחת משפות אלה; התרגום יאושר על ידי מי שרשאי לאמת תרגומים על פי דין ישראל או על ידי נציג דיפלומטי או קונסולרי של המדינה שבשפתה נערך המסמך.

4. הוגשה בקשה לביטול פסק או להתלייתו לרשות מוסמכת של המקום שבו הוא ניתן או שלפי דינו הוא ניתן, רשאי בית המשפט לדחות את ההליכים למועד אחר, וכן רשאי הוא על פי בקשת בעל הדין המבקש אישור הפסק, לצוות על בעל הדין השני להמציא ערובה מתאימה.

סייגים לאישור פסק בוררות חוץ

5. תקנות סדר הדין בעניני בוררות, תשכ"ט-1968, יחולו על עיכוב הליכים ועל אישור פסקי בוררות בהתאם לאמנת ניו-יורק במידה שאין בתקנות אלה הוראה אחרת, ובשינויים המחוייבים.

תחולת סדרי הדין בעניני בוררות

6. תקנות אלה לא יחולו במידה שחלה לגבי הבוררות הנדונה אמנה בין-לאומית אחרת, מלבד אמנת ניו-יורק, שישראל צד לה.

סייג לתחולה

7. תחילתן של תקנות אלה שלושים יום מיום פרסומן.

תחילה

8. לתקנות אלה ייקרא "תקנות לביצוע אמנת ניו-יורק (בוררות חוץ), תשל"ח-1978".

השם

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | שמואל תמיר  שר המשפטים |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |